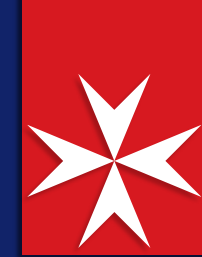


✦ Choir Competition and Festival Venues



# The 2nd Malta International Choir Competition and Festival 2007



Ministry for Tourism and Culture



# 1<sup>st</sup> THURSDAY NOVEMBER

# 2<sup>nd</sup> FRIDAY NOVEMBER

# 3<sup>rd</sup> SATURDAY NOVEMBER

# 4<sup>th</sup> SUNDAY NOVEMBER

TIME	MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE	ST AUGUSTINE CHURCH	BIRGU	ST AUGUSTINE CHURCH	MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE	FREEDOMS SQUARE	QUEEN'S SQUARE	MANOEL THEATRE	MANOEL THEATRE	QUEEN'S SQUARE	MEDITERRANEAN CONFERENCE CENTRE	ST JOHN'S CO-CATHEDRAL	VARIOUS	SALESIAN THEATRE	MANOEL THEATRE	VALLETTA ...AND BEYOND	TIME	
09:00				Stage Rehearsal Sacred music				Stage Rehearsals										09:00
09:30				Competitions Categories G5, G6, G4									Services in Churches all over Malta					09:30
10:00				Competitions Categories S1, S2, S3										Concert				10:00
10:30																		10:30
11:00																		11:00
11:30																		11:30
12:00							Concert											12:00
12:30						Concert												12:30
13:00																		13:00
13:30		Stage Rehearsals Sacred music categories																13:30
14:00																		14:00
14:30				Competitions Categories S1, S2, S3 Continue														14:30
15:00																		15:00
15:30	Orchestra Rehearsals				Piano Rehearsals													15:30
16:00																		16:00
16:30					Orchestra Rehearsals													16:30
17:00																		17:00
17:30					Orchestra & Choir Dress Rehearsals													17:30
18:00																		18:00
18:30			Opening Ceremonies Parade															18:30
19:00																		19:00
19:30			Opening Party															19:30
20:00					Grand Concert National Orchestra Choirs from the Festival													20:00
20:30																		20:30
21:00																		21:00
21:30																		21:30
22:00																		22:00

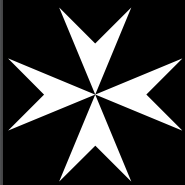
## PARTICIPATING COUNTRIES



## PARTICIPATING COUNTRIES



Festival of Sacred  
and Secular Music



1-4 November 2007

# The 2nd Malta International Choir Competition and Festival 2007



Ministry for Tourism and Culture



The Ministry for Tourism and Culture, Malta  
and INTERKULTUR Foundation, Germany

**Presidency:** Günter Titsch

**Artistic Committee:**

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Germany)  
Christian Ljunggren (Sweden), leader

Gábor Hollerung (Hungary)  
Rev. John Galea (Malta)

### National committee

Rev John Galea (chairperson)  
Lino Attard (deputy chairperson)  
Michael Aquilina (ministry representative)  
James Vella (financial controller)  
Alfred Busietta (member)  
Noel D'Amato (secretary)

### International working team

Piroska Horváth, Germany/Hungary (managing director)  
Rossana Toesco, Italy (organisation, competition office)  
Iris Vãth, Germany (jury secretary)  
Alexandra Schmidt-Ullrich, Germany (computer service)  
Alessio Toesco (technical assistant)  
Ludmilla Kovalenko (technical assistant)

### The Organising committee would like to thank:

Birgu Local Council  
Commissioner of Police  
Culture Industrial Staff  
Department for Tourism  
Malta Council for Culture and the Arts  
Malta Tourism Authority  
Manoel Theatre  
Mediterranean Conference Centre  
Metropolitan Cathedral Chapter  
Prior and community of St Augustine - Valletta  
The National Orchestra of Malta  
Valletta Local Council

Francis Albani  
Mary Ann Cauchi  
Davinia Galea  
Isabelle Gatt  
Maya Guzzo  
Anton Miceli  
Noel Sammut  
and all the liaison officers



IL-KUNSILL MALTI  
GHALL-KULTURA U L-ARTI

# Contents

<b>Greetings .....</b>	<b>5</b>
Singing for Peace - Günter Titsch.....	6
A great experience to all choir singing enthusiasts - Francis Zammit Dimech .....	7
<b>The Organisers.....</b>	<b>9</b>
The International Choir Competition in Malta .....	10
Enter the world of Musica Mundi.....	11
Earlier events by country.....	13
<b>Presenting Malta .....</b>	<b>15</b>
Malta an island with a great history.....	16
Choral Singing in Malta .....	17
<b>The Artistic Committee and the Jury .....</b>	<b>19</b>
The Artistic Committee .....	20
The Jury .....	22
<b>The Schedule .....</b>	<b>25</b>
<b>The Main Events.....</b>	<b>29</b>
The Opening Ceremony - Thursday 1 <sup>st</sup> November 2007.....	30
The Grand Concert Programme - Friday 2 <sup>nd</sup> November 2007 .....	31
The Peace Ceremony - Saturday 3 <sup>rd</sup> November 2007 .....	32
The Closing Ceremony - Sunday 4 <sup>th</sup> November 2007.....	35
The National Orchestra.....	36
<b>The Competition .....</b>	<b>39</b>
Categories of Competition.....	40
Categories for Children and Youth Choirs .....	41
Jury and Evaluation .....	42
Prizes and Awards .....	43
Competition's performances .....	44
The Trophy .....	48
<b>The Choirs .....</b>	<b>49</b>
The Participating Choir Groups.....	50
World Ranking List .....	59
<b>The Music .....</b>	<b>65</b>



**WORLD  
CHOIR GAMES**

**Graz · Austria  
9 – 19 July 2008**

**SINGING TOGETHER  
BRINGS NATIONS TOGETHER**



**GRAZ**



[www.worldchoirgames.com](http://www.worldchoirgames.com)

**Informations:**

World Choir Games - c/o INTERKULTUR Foundation - D-35415 Pohlheim - Germany  
phone: +49 (0) 64 03 - 95 65 25 - fax: +49 (0) 64 03 - 95 65 29  
[mail@worldchoirgames.com](mailto:mail@worldchoirgames.com)

# Merħba Greetings



# Singing for Peace



On behalf of INTERKULTUR Foundation I welcome you to the 2nd Malta International Competition and Festival. We are very happy that this annual festival has come to Malta to stay. It is an honour for us that the Ministry for Tourism and Culture under the leadership of the Minister Francis Zammit Dimech once again has shown so much interest in the festival and that the Maltese team has worked so hard to make the festival successful.

The tradition of having a great ceremony "Singing for peace" has been carried on even in this festival. Last year the Co-Cathedral resounded of voices from different countries and different denominations. Representatives of the different churches and religions underlined the importance of making bridges between nations and denominations. The theme "Singing for peace" adds wonderfully to the theme "Singing together brings nations together" – which has been the theme of all the Choir Olympics/World Choir Games, arranged by our foundation since the year 2000.

We are also very proud that the festival and thus our INTERKULTUR Foundation will have the possibility to collaborate with the National Orchestra of Malta. To have a professional well-known orchestra join choirs to perform important choral works is a trademark for this festival. And indeed not only the choirs are able to sing with the orchestra – also the audience can join and let everyone's voice be heard.

There are so many wonderful ingredients in this festival – the competitions, the grand concerts, the friendship concerts, the services, the peace ceremony, the workshops! All this makes the Malta International Choir Competition and Festival shine among the choral festivals of the world!

**Günter Titsch**  
President of INTERKULTUR Foundation

# a Great Experience to all choir singing enthusiasts



On behalf of the Ministry for Tourism and Culture I welcome you all to Malta for the second 'Malta International Choir Competition and Festival'. This year's festival brings together 17 foreign choirs from 13 different countries together with a Maltese choir. Choir singing, as much as music, is an international language that brings together peoples from nations that differ in culture, way of life, system of government and religion. Choir singing brings and transmits joy and happiness.

This year we again solicited the support of Interkultur Foundation for a memorable weekend of sacred music, secular music and folklore. The choirs will perform at the Mediterranean Conference Centre and the Manoel Theatre but the general public will have the opportunity of meeting and listening to these choirs in Friendship Concerts in Freedom Square as well as Queen's Square and at St John's Co-Cathedral where an Inter-Religious Meeting is being organised.

The Malta International Choir Festival is another event which attracts not only many Maltese patrons but also tourists who come to Malta specifically to share with us such a pleasant and enriching experience. This year's opening ceremony is taking the shape of a local festa in Birgu, one of Malta's most ancient walled cities. This in itself is an experience.

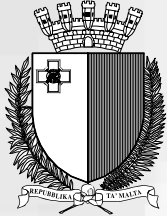
I would like to thank Interkultur Foundation for their support and Dun Ġwann Galea who is the brains behind the organisation of this competition and festival.

**Francis Zammit Dimech**  
Minister for Tourism and Culture



# L-Organizzaturi The Organisers





Ministry for Tourism  
and Culture



## The International Choir Competition in Malta

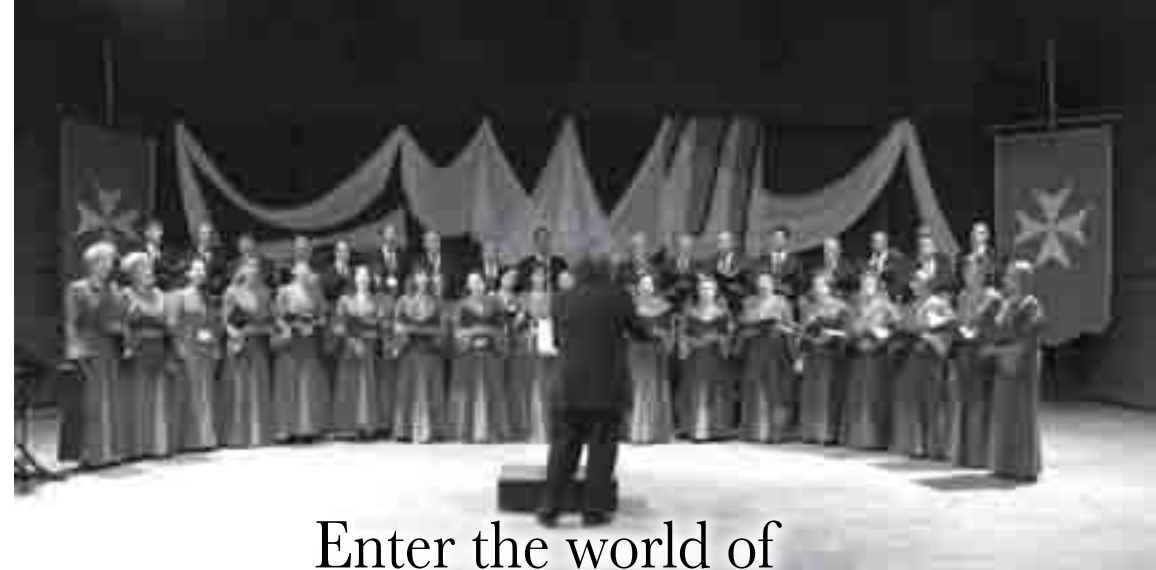
In 1989 the then Ministry of Tourism, among its other activities aimed to promote tourism, introduced the Malta International Choir Festival, which continued to be organised every year. This event, which became a regular feature in our cultural calendar was fixed for November, a month when normally the tourist inflow is relatively low.

Since 2003 the local committee responsible for the management of this Festival, started contacts with Interkultur Foundation, an international organisation specialising in the organisation of choir festivals worldwide, to establish a collaboration with them for this festival. The interest shown by this foundation and the desire from the Maltese counterpart to enhance this festival by giving it a broader international dimension through the services and expertise of Interkultur resulted in an agreement to hold this festival in the same time of the year with the criteria of 'Musica Mundi'.

The final edition of the Festival organised on

these lines and according to these guidelines was held last year. The success of the event encouraged the organisers to adapt the same pattern for this year's Festival, which will not consist simply of the competition between the choirs taking part, but will also take into account the pedagogical aspect of the event. For this purpose the choirs are being offered the possibility to attend workshops led by world-renowned personalities in the choral field, and to take part in Friendship concerts without the competitive aspect. Besides, some of the participating foreign choirs along with a Maltese Choir will sing in a Gala Concert with the National Orchestra of Malta, featuring compositions by Elgar, Grieg, Sibelius and C. Pace.

The organisation of this year's Festival by the Ministry for Tourism and Culture continues a tradition started eighteen years ago, and looks forward not only at a continuation of it, but also at its enhancement.



## Enter the world of Musica Mundi

events arranged by the Interkultur Foundation

### The ideas

#### Bringing the music world together

Singers and musicians from all parts of the world are given the opportunity to meet audiences in the different countries to enjoy music from all parts of the world.

#### A vehicle of peace

Bridges are built between people of different nationalities. Representatives from countries all of the world meet for constructive talk. Events open to all choirs and music groups. Everyone is welcome to take part – no one is excluded. Amateur singers get inspiration and support in their culture-building task.

#### Excellence and inspiration

A diversity of music styles are represented. High level performances are promoted through competitions and concerts.

### The organization

#### HQ with working staff in Germany

You will find the headquarters of INTERKULTUR in Pohlheim, Germany, with a staff of 20 covering all aspects of INTERKULTUR: artistic work, management, advertising, contact with choirs and customers, economy.



Musica Mundi is the label  
of all events arranged by the  
INTERKULTUR Foundation



### **Branches with working personnel in different countries**

You will also find people working for INTERKULTUR in many countries around the world. On a permanent basis in the following countries: Germany, Hungary, Russia, Italy, Sweden and China.

### **Teams activated through our different events**

Along with our festivals there are also teams that regularly are working for INTERKULTUR.

### **Representatives throughout the world**

There is a special Council with representatives from more than sixty different countries

### **Network in the artistic field**

Through our artistic work in working with juries and pedagogical projects INTERKULTUR has a large network including most of the leading choir masters and professors of choral music around the world. These contacts also include many universities and conservatories.

### **The activities**

#### **Choral competitions**

MUSICA MUNDI has become the symbol for a unique artistic idea. In comparison to most other choir competitions, where only those choirs, which belong to the international elite, compete,

the MUSICA MUNDI competitions are open to all choirs. The MUSICA MUNDI competitions combine the highest level of choral performers with the presence of the greatest diversity of choral performers.

There are various categories for all choir types and choir levels in different degrees of difficulty, with and without compulsory pieces. They offer a unique atmosphere, good competitive conditions, and intensive artistic contacts. More than 200 experts and leading choir masters from all over the world guarantee a high level of qualified competence in all MUSICA MUNDI events.

#### **The Choir Olympic event**

##### *World Choir Games: a unique idea*

The concept of calling into being an event like this, taking the Olympic ideal into the arts, arose from the dream to peacefully unify singing people and nations connected by song in a fair competition. In this way, the union of nations, also in the arts, can be effectively and illustratively demonstrated and continuously challenged.

The Choir Olympic/World Choir Games have been arranged in Linz (Austria) 2000, in Busan (South Korea) 2002, in Bremen (Germany) 2004, in Xiamen (China) 2006 and will be held in Graz (Austria) in 2008.



## Earlier Events by country

### **Austria**

Choir Olympics in Linz 2000  
Linz Competition 2007

### **Germany**

Wernigerode Festival: 2007

### **Indonesia**

Asian Choir Games 2007

### **Italy**

In Canto: 2007  
Rome Musica Sacra Festival 2005, 2007  
Venezia in Musica 2007

### **Hungary**

Budapest: 2007

### **China**

Conductors seminar in 2003, 2005 and 2006  
World Choir Games 2006

### **Czech Republic**

Litomysl Competition 1994, 1995, 1997

### **Germany**

Bremen Choir Olympics 2004  
Zwickau Competition 1992, 1995, 1998,  
2002, 2006  
Dautphetal Festival 1996  
Gießen Festival 1997  
Pohlheim Festival 1998, 1999  
Wernigerode Festival (and conductors seminar)  
1999, 2001, 2003, 2005

### **Indonesia**

Asian Choir Games 2007

### **Hungary**

Budapest Competition 1988, 1989, 1991,  
1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2005, 2007

### **Israel**

Netanya Festival 1996

### **Italy**

Riva del Garda Competition 1990, 1992,  
1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006  
In Canto sul Garda Competition 1995,  
1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007  
Salsomaggio Terme Festival 1998  
Salò Festival 1998  
Grado Competition 1999, 2000, 2001, 2002,  
2003, 2004  
Venezia in Musica 2003, 2004, 2005, 2006, 2007  
Rimini in Musica 2005  
Rome Musica Sacra Festival 2005, 2007

### **Malta**

Malta Festival 2005  
Malta Competition and Festival 2006

### **Republic of Korea**

Choir Olympics in Busan 2002

### **Sweden**

Helsingborg Festival 2004

### **USA**

Fort Lauderdale Competition 1999

2007  
2008

MUSICA MUNDI®  
Events



12 - 22 July 2007  
Weinheim (Germany)



5<sup>th</sup> International Johannes Brahms Choir Festival and Competition

18 - 23 September 2007  
Venice (Italy)



Venezia in Musica, Choir Competition and Festival

14 - 18 October 2007  
Riva del Garda (Italy)



7<sup>th</sup> "IN...CANTO SUL GARDA", International Choir Competition and Festival

1 - 5 November 2007  
Malta (Malta)



2<sup>nd</sup> Malta International Choir Competition and Festival

2 - 10 November 2007  
Jakarta (Indonesia)



1<sup>st</sup> ASIAN CHOIR GAMES - The Asia Pacific Olympics for Choirs

14 - 18 November 2007  
Vienna (Austria)



24<sup>th</sup> International Franz Schubert Choir Competition

16 - 20 March 2008  
Riva del Garda (Italy)



10<sup>th</sup> Concorso Corale Internazionale

6 - 18 July 2008  
Graz (Austria)



5<sup>th</sup> WORLD CHOIR GAMES - The Olympics for Choirs

17 - 20 July 2008  
Rottmang (Germany)



5<sup>th</sup> International Choir Festival of Sacred Music

1 - 5 October 2008  
Venice (Italy)



Venezia in Musica, Choir Competition and Festival

30 October - 3 Nov 2008  
Malta (Malta)



3<sup>rd</sup> Malta International Choir Competition and Festival

12 - 16 November 2008  
Vienna (Austria)



25<sup>th</sup> International Franz Schubert Choir Competition

# Nipprezentaw lil Malta Presenting Malta



# Malta

## an island with a great history

In Malta, you'll explore 7000 years of history [[http://www.visitmalta.com/en/what\\_to\\_see/wts\\_maltaspast/wts\\_maltaspast.html](http://www.visitmalta.com/en/what_to_see/wts_maltaspast/wts_maltaspast.html)] yet live passionately in the present. You'll span the millennia with an astonishing array of things to discover. And wherever you go, the Islands' scenery and architecture provide a spectacular backdrop. The colours are striking. Honey-coloured stone against the deepest of Mediterranean blues.

The Maltese Islands have been described as one big open-air museum [[http://www.visitmalta.com/en/what\\_to\\_see/wts\\_museums/wts\\_museums.html](http://www.visitmalta.com/en/what_to_see/wts_museums/wts_museums.html)]. What makes them unique is that so much of their past is visible today. Delve into the Islands' mysterious prehistory, retrace the footsteps of St Paul or see where the Knights of St John defended Christendom.



But Malta is no regular museum. Here life is lived to the full, so make time for some living history and action. Visit locations where Oscar-winning blockbusters were filmed or go off the beaten track into ancient villages [[http://www.visitmalta.com/en/what\\_to\\_see/wts\\_towns\\_villages/wts\\_townvil\\_villages.html](http://www.visitmalta.com/en/what_to_see/wts_towns_villages/wts_townvil_villages/wts_townvil_villages.html)]. Marvel at the fireworks and revelry of the summertime festas [[http://www.visitmalta.com/en/what\\_to\\_see/wts\\_churchesfestas/wts\\_churchesfestas.html](http://www.visitmalta.com/en/what_to_see/wts_churchesfestas/wts_churchesfestas.html)] and enjoy a packed calendar of events all year round.



# Choral Singing in Malta

The practice of choral singing is very widespread in Malta, mostly connected with the great variety of religious celebrations held throughout the liturgical year. Most of the established choirs owe their origin to the activities held on a parochial level with some going beyond these frontiers. Practically every parish has a choral group, though of various formations. Many schools and other organisations too have their choirs who perform during their special celebrations.

The technical preparation and musical education of the choristers varies from one group to another. In most cases it is provided by the conductor himself or his assistant/s. More motivated choristers attend special singing classes at the 'Johan Strauss School of Music', where they find more specialised training by qualified teachers. In some cases the group invites a trained vocal teacher to give special singing lessons to the members of the group.

The repertoire of the local choirs consists of a varied palette of musical styles, genres and

periods of musical history. It is both local and foreign. Choirs of a more advanced level embark on renowned choral masterpieces, while the choice of less experienced choirs falls on works more accessible to their performing powers. During these last thirty years we have witnessed a revival of 18th and 19th Century choral works by Maltese composers, which were realised and edited from original manuscripts held in our many archives, and successfully performed during concerts.

Our cultural calendar around the year presents many occasions for local choirs to perform. These range from high-quality performances with orchestral accompaniment both in theatres and churches to other less ambitious concerts on a parochial level. Some choirs even find opportunities to travel and perform abroad. Providing the necessary finances to support their running expenses and their performances is a major headache to most choirs. To meet these needs they mostly rely on the generosity of sponsors, who are not always easy to find.



il-Kumitat Artistiku  
u l-Ġurija

The Artistic Committee  
and the Jury



## The Artistic Committee



### **Christian Ljunggren**

was born in 1942. He studied music at the Royal Academy of Music in Stockholm as well as musicology and theology at the University of Uppsala. For many years he worked at the Music Department of the Swedish National Broadcasting Comp., responsible for presentation and programmes on music. He is the conductor of the Nicolai Chamber Choir since its start in 1974. He was the President of the Swedish Choral Directors Association 1986 - 1998 and president of KÖRSAM, the joint committee of the Swedish choral organisations from 1997 - 2004. He was the Secretary General of IFCM, the International Federation for Choral Music 1997-1999. He is one of the artistic directors of Interkultur as well as Artistic Director of the World Choir Games. He is Artistic Director of the Malta Festival.



### **Dr Ralf Eisenbeiß**

Ralf Eisenbeiß was born in 1952. He studied pedagogy, German philology and musical education and received his doctorate in 1979. He was appointed professor in the Franz Liszt Conservatory in Weimar in 1987. He was also lecturer at the central seminar for choral conductors in Berlin. His choir the renowned Pedagogical University Zwickau Choir toured in many countries. He often appears as guest conductor at home and abroad. Ralf Eisenbeiß is one of the Artistic Directors of INTERKULTUR Foundation as well as artistic director of the World Choir Games.



### **Gábor Hollerung**

Gábor Hollerung was born in Budapest in 1954. He studied choral and orchestral conducting at the Liszt Academy of Music. He has been the principal conductor of the Dohnányi Symphony Orchestra Budafolk since 1989. He is also the Music Director of the Budapest Academic Choral Society since 1980. Since 2001 he is the music director of Honvéd Ensemble and conductor of its professional male choir. In 2002 he became Principal Guest Conductor of the Jerusalem Symphony Orchestra and Musical Advisor of the Philharmonic Singers Tel-Aviv. In 2002 he was awarded the Knights' Cross Order of the Hungarian Republic and in 2004 the Liszt Prize.



### **Rev John Galea**

Rev. John Galea started his musical training as a clarinet player with the St. Julian's Band Club. Later he studied with Fr Albert Borg, and Carmelo Pace and also attended master classes in orchestral practice and conducting with Julius Kalmar in Vienna and with Franco Ferrara in Siena's Accademia Chigiana. Between 1965 and 2000, he directed the St. Julian's Choir. In 1990 he was nominated Musical Director of the Cappella Diacono whose main activity is the performance of the liturgical music composed by Carlo Diacono in the many parishes that use its services. Between 1993 and 2000 he served as Maestro di Cappella of the Metropolitan Cathedral and set-up the Cappella Cathedralis choir to perform during the principal liturgical feasts at Mdina Cathedral and St. John's Co-Cathedral. In 1998 he was appointed Musical Advisor to the annual Malta International Choir Festival organised by the Malta Tourism Authority. In spite of a busy schedule of teaching and performing, he still finds time to compose and to edit and perform old Maltese music.

## The Jury



### **Robert Sund**

Born in Gavle in 1942. Robert Sund first studied at the University of Uppsala psychology, pedagogy, sociology, musicology and English. He studied choral conducting under Eric Ericson at the College of Music in Stockholm. He received numerous commissions, i.e. as guest conductor of the radio choir in Stockholm and Vienna, the Eric Ericson Chamber Choir, the Coro Nacional in Cuba, the Grupo de Canto Coral in Buenos Aires and the World Youth Choir in South America, earning him international recognition. Robert Sund has given many courses on choral singing and conducting in Scandinavia, Germany, Austria, England, the USA, Venezuela, Argentina and New Zealand, the University of Minnesota and Tacoma. The College of Music Düsseldorf offered him a chair as guest lecturer. His compositions and arrangements of both instrumental and choral works are famous all over the World. He has been adjudicator at numerous international choir competitions, in 1993 he was elected "Conductor of the Year" in Sweden and his choir "Orphei Drängar" was the choir of the Year in 2003.



### **Prof Boris Tevlin**

Boris Tevlin graduated from the Moscow Conservatoire in 1957, continuing his studies as a post-graduate student of Prof. A. Sveshnikov from 1962. He has been teaching at the Moscow Conservatoire since 1959. Today he is the Head of the Department of Choral Conducting. During his career he was given numerous prizes, was awarded the title "Honored Artist of Russia", and has also received many international prizes. He is the conductor of the famous Music Students' and Youth Choir, an excellent non-professional ensemble. He has won a lot of international prizes at various competitions and festivals with his choir, conducting them in many countries including Bulgaria, China, USA and France. Since 1994 he is the founder, artistic leader and conductor of the chamber choir of the Tchaikovsky Conservatory in Moscow. Since 2005 he is the artistic leader of the Autumn Festival in the conservatory and since 2007 the founder and conductor of the National Youth Choir of the Russian Conservatory.



### **Dr Vivien Pike**

is a well-known choral conductor and pedagogue from England. She studied music at the Royal Northern/Royal Manchester College of Music after previously studying medical sciences. She has a wide experience first as soprano soloist and was a former member of the professional group, the BBC Northern Singers. She formed the City of Sheffield's Girls' Choir in 1979 (now Cantores Noves) and her choirs have won many prizes in national and international competitions. The choirs have toured Italy, Germany, Ireland, Finland, Estonia, Australia, Canada and USA. She is increasingly in demand for choral workshops and adjudicates at festivals both nationally and internationally, most recently as a visiting professor at the Estonian Academy of Music. She was awarded an Honorary Doctorate by Sheffield Hallam University in 2005 for her continued work with singers nationally and internationally, and has recently been elected as a Fellow of the Royal Society of Arts.



### **Mro Joseph Sammut**

Mr Joseph Sammut comes from a musically family. In fact he received his initial musical training from his father. In 1943, he joined the orchestra of the royal Navy in Malta as a bassoon player. He was appointed Conductor of the same orchestra in 1952, whereupon he proceeded on scholarship to England, where he studied conducting under notable musicians, including Dr Clarence Raybould and Sir Malcolm Sargent. Upon his return to Malta he resumed his duties and also formed the Chorus Melitensis which is a space of a few years underwent various tours in Italy and Wales. In 1968 Mro Sammut was commissioned to form a National Orchestra under the auspices of Manoel Theatre. He has built up a formidable repertoire from local composers' through symphonic works to full opera. He also composed music in the Classical genre including Oratorios, a Piano Concerto and a Requiem. He was a Guest Conductor with the Kyoto Symphony Orchestra, in the Composers Festival in Moscow, with the Philharmonic Konstanz and Kammer Choir, the Philharmonic Orchestra of Lubeck and the Young Brahms Choir.

## The Jury



### **Dr Dion Buhagiar**

Dion Buhagiar studied with Prof. Richard Latham at the Royal College of Music, London, where he obtained the ARCM. From the University of Toronto, Canada, he earned the B.Mus. and the postgraduate degree B.Ed. in music pedagogy. Later he obtained the M.Mus. degree from the University of Western Ontario and finally the Ph.D.

A gifted versatile musician, he is active in many fields. He lectures in the Music Studies Programme of the University of Malta and is also Maestro di Cappella of the Mdina Cathedral and St. John Co-Cathedral in Valletta.

Dion Buhagiar is a perspective musician and conductor particularly the field of organ music and old Maltese music which he edits and presents in revival concerts. As a choirmaster he has founded the Collegium Aureum and the University Vocal Ensemble. With all three choirs he presented numerous outstanding concerts. Dr. Buhagiar is an organist of technical ability, extensive repertoire and interpretational skills. As a composer, his oeuvre of primarily vocal music is mainly determined by the liturgical services and national functions held in the two cathedrals in Malta.

Overall his compositional style seeks to emphasise a lyricism and a fervent harmonic idiom that are inspired by his search for a faithful and respectful interpretation of the sacred text.

## l-Iskeda The Schedule



## Thursday 1 November

- Morning & Afternoon Mediterranean Conference Centre, Valletta  
**Registration**
- 13.30-14.30 St. Augustine Church, Valletta:  
**Acoustic Rehearsals**
- 15.30-17.30 Mediterranean Conference Centre, Valletta:  
**Orchestra/choir rehearsals**
- 18.30 Birgu: Opening ceremonies  
**Parade in the Maltese festa style and Welcome Party**



## Friday 2 November

- 09.00 St. Augustine Church, Valletta:  
**Acoustic Rehearsals**
- 09.30 St. Augustine Church, Valletta:  
**Competitions Categories G and S**
- 09.30-12.30 Manoel Theatre, Valletta:  
**Acoustic Rehearsals**
- 12.00 Queen's Square, Valletta:  
**Friendship Concert**
- Ondrášek Czech Choir, Czech Republic
  - Máv Szolnoki Järműjavító Férfikara, Hungary
- 12.30 Freedom Square, Valletta:  
**Friendship Concert**
- In Cantanti, Switzerland
  - Blagaya Vest Ensemble, Russia
  - Moskovskie Kolokola, Russia
- 14.30 St. Augustine Church, Valletta  
**Competition Category S (cont.)**
- 15.30-17.00 Mediterranean Conference Centre, Valletta:  
**Workshops**
- Room A: Boris Tevlin and Vivien Pike
  - Room B: Robert Sund
- 17.00 Mediterranean Conference Centre, Valletta:  
**Orchestra/Choir dress rehearsal**
- 20.00 Mediterranean Conference Centre, Valletta:  
**Grand Concert by the Malta National Orchestra and Choirs from the festival**  
Conductor: Michael Laus

## Saturday 3 November

- 09.30 Manoel Theatre, Valletta  
**Competitions Categories B and A**
- 12.00 Manoel Theatre, Valletta  
**Competition Category F**
- 12.00 Queen's Square, Valletta  
**Friendship Concert**
- Chór Meski W Wyrzysku, Poland
  - Movskie Kolokoltshiki, Russia
  - Ghaxaq Folk Group
- 16.30-18.00 Mediterranean Conference Centre, Valletta:  
**Workshops**
- Room A: Boris Tevlin and Vivien Pike
  - Room B: Robert Sund
- 19.30 St. John's Co-Cathedral, Valletta:  
**'Singing together for Peace'**  
**- Inter-Religious Meeting**  
with the festival choirs and representatives of different churches and denominations

## Sunday 4 November

- Morning **Services in churches all around Malta with the participation of the festival choirs**
- 11.00 Salesian Theatre, Sliema  
**Friendship Concert**
- Tallinna Ülikooli Kammerkoor, Estonia
  - Addictio, Finland
  - Kalva Female Choir Roja, Latvia
  - Folkpust, Sweden
- 17.00 Manoel Theatre, Valletta:  
**Price-Giving Final Ceremonies and Concert by the Winners**
- 19.30 Valletta and beyond  
**Big Surprise Farewell party**





# L-Attivitajiet Ewlenin

## The Main Events





# Opening Ceremony

Thursday 1<sup>st</sup> November 2007

- |  |  |
|--|--|
| <p>18.15 <b>Assembly</b> of all the participating choirs at Couvre Porte</p> <p>18.30 <b>Grandmaster welcomes and opens the doors of Birgu</b> to all participants in ceremonial ritual</p> <p>18.35 <b>Fanfare</b> by a Maltese 'Festa' traditional band</p> <p>18.40 <b>Parade</b> led by the Grandmaster, followed by the choristers and the 'Festa' band playing popular marches through the historical streets of Birgu.</p> <p>19.20 <b>Arrival of parade at Birgu</b> main square, where all the choirs are introduced.</p> | <p>19.30 <b>Maltese folk dances</b> by Paul Curmi Dancers</p> <p>19:50 <b>Ondrasek, Czech youth choir</b></p> <p>19:55 <b>Welcome speeches</b> by<br/>         • Mr. Christian Ljunggren Artistic Director<br/>         • Rev John Galea Artistic Director and Chairperson Malta Committee<br/>         • Hon Dr Francis Zammit Dimech Minister for Tourism and Culture</p> <p>20:10 <b>Folkpust, Swedish mixed choir</b></p> <p>20.15 <b>Maltese Band</b> playing popular tunes<br/> <b>Buffet Dinner</b></p> |
|--|--|

# Grand Concert Programme

Friday 2<sup>nd</sup> November 2007

## THE CHOIRS

- Addictio Kuoro, Finland (choir master Anna Toivakka)  
 Chor Meski W Wyrzysku, Poland (choir master Piotr Janczak)  
 Köpenhavns Kantatekor, Denmark (choir master Torben H.S. Svendsen)  
 Non Silentium, Sweden (choir master Urban Westerlund)  
 St Monica Choir, Malta (choir mistress Sr Beniamina Portelli)

baritone: **Kevin Caruana**

## ORKESTRA NAZZJONALI

leader: **Marcelline Agius**  
 conductor: **Michael Laus**

## THE PROGRAMME

Edward Elgar	Psalm 48 "Great is the Lord"	baritone, Köpenhavns Kantatekor, Non Silentium & orchestra
Edward Elgar	Ave Verum Corpus	Köpenhavns Kantatekor & piano
Edvard Grieg	Ave Maris Stella	Non Silentium a cappella
Edvard Grieg	Landerkennung	Chor Meski W Wyrzysku, Non Silentium & orchestra
Edvard Grieg	Peer Gynt Suite No. 1	orchestra
<b>INTERVAL</b>		
Carmelo Pace	Finale Act III - I Martiri	baritone, St Monica Choir & orchestra
Jean Sibelius	Rakastaava	Addictio Kuoro a cappella
Jean Sibelius	Valse Triste	orchestra
Jean Sibelius	Finlandia	orchestra and audience
Edward Elgar	Pomp and Circumstance March No. 1	orchestra and audience
Giuseppe Verdi	"Va Pensiero" from Nabucco	orchestra and audience



# Peace Ceremony

Saturday 3<sup>rd</sup> November 2007  
St John's Co-Cathedral, Valletta at 19.30

- 1) **Hymn:** Laudate omnes gentes (Taizé). Conductor: Christian Ljunggren, Sweden
- 2) **Welcome** by His Grace Mgr Paul Cremona OP, Archbishop of Malta
- 3) Tomás Luis de Victoria: Ave Maria  
**Joint singers from the festival.** Conductor: Robert Sund
- 4) **Reflection and Prayer:** Rev Prof Maurice Eminyan SJ
- 5) Frank Martin: Sanctus from Mass  
Kammerchor am Würzburger Dom, Germany. Conductor: Martin Berger
- 6) **Reflection and Prayer:** Rev David Morris
- 7) Zdeněk Lukaš: Pater Noster  
Komorní Smíšený Sbor Ventily, Czech Republic. Conductor: Lubos Hána
- 8) Anonymus: Gaude Mater Polonis  
**Joint singers from the festival.** Conductor: Vivien Pike
- 9) **Reflection and Prayer:** Pastor Herwig Nolte
- 10) Rudolf Tobias: Loblied  
Tallinna Ülikooli Kammerkoor. Conductor: Merike Aarma
- 11) **Hymn:** All Creatures of our God and King. Conductor: Rev John Galea
- 12) **Reflection and Prayer:** Mr George Mifsud
- 13) Grebenshikov: Bogoroditshe Devo (Ave Maria)  
G. P. da Palestrina: Exsultate Deo  
D. Bortnyansky: Da voskresnet Bog  
Blagaya Vest, Russia. Conductor: Ekaterina Avetisyan
- 14) **Prayer for peace:** Ms Shelley Tayar
- 15) Ruth Artman: I never touched a Rainbow  
Ondrasek, Czech Republic. Conductor: Josef Zagreck
- 16) Peter Tchaikovsky: Hail to you, blessed maid.  
**Joint choirs from the festival.** Conductor: Boris Tevlin

## Hymn: Laudate Omnes Gentes (Taizé)

Choirs and congregation conducted by Christian Ljunggren



## Hymn: All Creatures of Our God and King

Choirs and congregation conducted by Rev. John Galea.



All creatures of our God and King  
Lift up your voice and with us sing.  
Alleluia! Alleluia!  
Thou burning sun with golden beam,  
Thou silver moon with softer gleam!  
O praise Him! O praise Him!  
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Thou rushing wind that art so strong  
Ye clouds that sail in Heaven along.  
O praise Him! Alleluia!

Thou rising moon, in praise rejoice,  
Ye lights of evening, find a voice!  
O praise Him! O praise Him!  
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Thou flowing water, pure and clear,  
Make music for thy Lord to hear,  
O praise Him! Alleluia!  
Thou fire so masterful and bright.

That gives man both warmth and light.  
O praise Him! O praise Him!  
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Dear mother earth, who day by day  
Unfoldest blessings on our way.  
O praise Him! Alleluia!  
The flowers and fruits that in thee grow.  
Let them His glory also show.  
O praise Him! O praise Him!  
Alleluia! Alleluia! Alleluia!

And all ye men of tender heart.  
Forgiving others, take your part,  
O sing ye! Alleluia!  
Ye who long pain and sorrow bear,  
Praise God and on Him cast your care!  
O praise Him! O praise Him!  
Alleluia! Alleluia! Alleluia!



# Closing Ceremony

Sunday 4<sup>th</sup> November 2007

## Prize-giving Ceremony

Peter Tchaikovsky: We praise you Lord (Tebe pojem)  
*Boris Tevlin conducts festival choirs*

Andrew Carter: Viva la Musica  
*Vivien Pike conducts festival choirs*

## Prize-giving Ceremony for Categories S1-3 and G4-6

## Interval

## Prize giving Ceremony for Categories B1-3, A1-3, F

Claudio Monteverdi: Lasciatemi morire  
Wolfgang Amadeus Mozart: V'amo di core  
*Robert Sund conducts festival choirs*



## ORKESTRA NAZZJONALI

The Orchestra was founded on 1st April 1968 and was originally known as the Manoel Theatre Orchestra. It comprised a number of musicians who previously formed part of a chamber orchestra in the employ of the Commander-in-Chief of the British Navy (Malta), better known as the C-in-C Orchestra that was disbanded one day earlier. It was the orchestra in residence at the homonymous theatre and regularly performed operas and symphonic concerts under the direction of its resident conductors Joseph Sammut (1968-1992) and Michael Laus (1992-1997).

In September 1997 the orchestra became an independent body and became officially named as the National Orchestra of Malta. Michael Laus became the resident conductor in 2003, a post he still occupies to date. The Orchestra currently enjoys a nucleus of forty-five full-time musicians that form the Orchestra's backbone. Most of the performances are however supplemented by a number of professional Maltese musicians augmenting the Orchestra to 55/60 members to offer its demanding audiences a varied and challenging repertoire.

During the season 2001-2002 the National Orchestra toured for the first time. In Belgium the orchestra performed at the City Hall in Brussels under the direction of Michael Laus, while in Sicily the National Orchestra, in collaboration with the Manoel Theatre (Malta) and Operalaboratorio (Palermo), took part in a five-performance production of Mozart's *Così fan tutte* at Palermo's Teatro Orione. In June 2003 the National Orchestra of Malta participated in the production of Leonard Bernstein's *Candide* at Rome's Teatro Argentina and also performed a symphonic concert in the evocative ruins of Villa Adriana in Tivoli.

The predominant influences of the various cultures in the Mediterranean Region has not only affected the Maltese way of living but left indelible marks on the development of the National Orchestra of Malta, or *Orkestra Nazzjonali* as it is known in Maltese. The demanding repertoires by Italian, English, German, French, Austrian and Russian composers among others, so much imbedded in local music tastes, has often seen the Orchestra performing as a large symphony orchestra thanks to the excellent co-operation that *Orkestra*

*Nazzjonali* enjoys with important Orchestras in Europe. Since January 2005 we have seen the orchestra performing Grand Concerts on a number of important occasions with the participation of musicians from the Czech Republic, Italy, Germany, England, Austria, Russia, and Ukraine.

The Orchestra's extensive calendar of events consists mainly of symphonic concerts at the Manoel Theatre, the Mediterranean Conference Centre and other venues apart from opera productions in Malta and Gozo. The National Orchestra is frequently invited by the President of the Republic of Malta to perform in state concerts in honour of the various distinguished visiting Heads of States.

Among the many distinguished conductors and soloists who have performed with the National Orchestra one can mention Peter Stark, Charles Olivieri-Munroe, Paolo Ponziano Ciardi, Rene Clement, Brian Schembri, Jonathan Butcher, Ghena Dimitrova, Alexander Rudin, Miriam Gauci, Sergei Glavatsky, David Campbell, Cecilia Gasdia, Roberto Cominati, Andrea Griminelli, Igor Ardasev, Lukas Vondracek, Mats Rondin, Carmine Lauri, Joseph Calleja and Andrea Bocelli. Later this year, in June 2007 the Orchestra will be accompanying Jose' Carreras.

In August 2006 the *National Orchestra* teamed up with the *Brno Philharmonic Orchestra* through EU's *Leonardo Mobility Project* which enabled a number of our string musicians to join one of the world's top orchestras in workshops and two concerts held at the Spilberk 2006 Festival in Brno, Czech Republic, under the direction of Petr Altrichter and Leoš Svárovský respectively. In January

2007 the *National Orchestra* teamed up with the *Philharmonic Orchestra of Pesaro* in two concerts at the *Mediterranean Conference Centre*, Valletta in Malta and the *Teatro Gioacchino Rossini* in Pesaro, Italy under the direction of Paolo Ponziano Ciardi and Michael Laus respectively. The orchestra's season 2006-2007 has been a most busy, interesting and "artistically" rewarding one indeed. It has seen the participation of internationally renowned artists by the name of Andrea Bocelli, José Carreras as well as singers from the Metropolitan Opera of New York, the likes of Fabio Armiliato, Daniela Dessi, Scott Hendrix, Gaston Rivero and Kate Aldrich amongst others at the overwhelmingly successful concert held on 28<sup>th</sup> May last, at the Manoel Theatre with the solid backing and organisation of the Richard Tucker Music Foundation.

The Orchestra is a predominant exponent of Maltese Composers and one of its ambitions is to promote Maltese compositions beyond our shores and make them known to important international music centres as well as to a wider public around the world. The recent launch of the *Orkestra Nazzjonali "Live" Label* is a step in this direction. The first CD, printed in the UK, was dedicated to Paolino Vassallo's varied works and has already proved to be a success in Europe and the USA. Other CDs in a series of "live" recordings are in the offing.

The National Orchestra also organises community projects from time to time. Music education programmes bring the orchestra and its music to the widest possible audience through interactive music making, performing for children of different ages and involving them in creative talks and workshops.

## The Orchestra

**Music Director and Resident Conductor:** Michael Laus

### 1st Violins

Marcelline Agius\*\*  
Stephen Galea  
Natalia Filipenko  
Mario Micallef  
Fiona Giambra  
Rosanne Dimech  
Roberta Attard  
Mario Ciantar  
Stephen Debattista

### 2nd Violins

Stephen Zammit\*  
Susan Borg  
Graziella Mizzi  
Joanna Aquilina  
Michael Alfred Saliba  
Kathleen Cardona  
Valmor Montfort  
James Zammit

### Violas

Vladyslav Believskiy\*  
Savio Debono  
Matthew Fenech

Antoine Frendo  
Daniel Zammit

### Cellos

Mario Psaila\*  
Yaroslav Miklukho  
Angelica Galea  
Frank Camilleri  
Anna Dubinaya

### Double Bass

Dione Xuereb\*  
Christopher Xuereb

### Piccolo

Nathalie Fenech

### Flutes

Rebecca Hall\*  
Fiorella Camilleri

### Oboes

John McDonough\*  
Anne Lofgren

### Clarinets

Joseph Camilleri\*  
Tony Galea

### Bassoons

Archibald Mizzi\*  
Mario Micallef  
Ulrike Buhlmann

### Horns

Emanuel Spagnol\*  
Alfred Spagnol  
Claudio Marchesi  
Josef Camilleri

### Trumpets

Kevin Abela\*  
Sigmund Mifsud  
Joseph Chircop  
Jonathan Borg

### Trombone

Roderick Bugeja\*  
Dennis Camilleri  
Jesmond Azzopardi

### Tuba

Paul Borg\*

### Timpani

Joseph Camilleri\*

### Percussion

Emanuel Busuttill  
Brian Sciberras  
Simone Attard

### Harp

Caroline Calleja\*

\*\* *Orchestra Leader*

\* *Section Principal*

## National Orchestra Board of Directors, Council of Management & Administration

### Chairman and Managing Director

**Lino Attard**

**General Manager**

**Christopher Muscat**

**Artistic Advisors**

**Emy Scicluna, Michael Laus**

**Concert Planning**

**Lino Attard, Emy Scicluna**

**Education & Youth Programmes**

**Marlene Schranz, Emy Scicluna**

**Web-site Management**

**Christopher Muscat**

**Librarian**

**Mario Psaila**

**Human Resources**

**Alina Darmanin**

**Marketing Officer**

**Sigmund Mifsud**

**PR Co-ordinator**

**Martina Caruana**

**Secretary to the Board of Directors**

**Marlene Schranz**

**Secretary / Finance Officer**

**Fiorella M Gerada, Elizabeth Micallef**

**Board of Directors denoted in bold**

# Il-Kompetizzjoni The Competition



## Categories of Competition

### Sacred Music

Categories S1 - S3 are intended for adult choirs. The choirs can be mixed /SATB/, female /SSA/ or male /TTBB/.

#### S1 Sacred vocal polyphony a cappella

This category encompasses Christian sacred vocal polyphony and related musical traditions.

Number of pieces: **4**

Maximum pure singing time: **20 minutes**

Instrumental accompaniment: **not permitted**

#### Programme

- one piece by a composer born before 1490
- one piece by a composer born between 1490 and 1566
- one piece by a composer born after 1808
- one piece of a contemporary composer (alive in the time of application)

#### S2 Sacred music with accompaniment

This category relates to Christian sacred music traditions from 17th century to the present

Number of pieces: **4**

Maximum pure singing time: **20 minutes**

A maximum of **two compositions** can be performed with original **accompaniment**

#### Programme (number of pieces 4)

- one piece by a composer born between 1567 and 1795
- one piece by a composer born between 1796 and 1873
- one piece by a composer born after 1874
- one piece by a contemporary composer (alive in the time of application)

#### S3 Sacred music - open category

This category is designed for choirs with less experience of international choral competition and who cannot meet the requirements for categories S1 and S2. Liturgical songs and other music used in religious services from any religion or church are welcome.

Number of pieces: **not defined**

Maximum pure singing time: **15 minutes**

Programme: **free choice** of programme

Original instrumental **accompaniment may be used** in every piece

## Categories for Children and Youth Choirs

### Sacred Music

Categories for children and youth choirs

Number of pieces: **4**

Maximum pure singing time: **15 minutes**

Programme: **free choice**

Original instrumental accompaniment

**may be used in 2 pieces**

#### G4 Sacred music for children's choir

S(S)A(A) singers (treble voices)

not older than 16 years

#### G5 Sacred music for youth choirs

of equal voices

- female singers up to 19 years of age (SSAA)
- male singers up to 25 years of age (TTBB)

#### G6 Sacred music for mixed youth choirs

singers up to 25 years of age (SATB9)

### Secular Music

Categories A – a cappella - Difficulty level I.

Only secular music is permitted

A1 • **Mixed choir**

A2 • **Male choir**

A3 • **Female choir**

Number of pieces: **4**

Maximum pure singing time: **20 minutes**

#### Programme

1. One piece of a composer born before 1750
2. One piece of a composer born from 1750 - 1920
3. One piece of a composer from the home country of the choir born after 1920
4. One piece of the choir own choice

Categories B with accompaniment - Difficulty level II. Only secular music is permitted

B1 • **Mixed choir**

B2 • **Male choir**

B3 • **Female choir**

Number of pieces: **4**

Maximum pure singing time: **15 minutes**

Programme: **4 free chosen pieces**

Original accompaniment is

**allowed in 2 pieces**

### Folklore

Number of pieces: **not defined**

Maximum pure singing time: **15 minutes**

#### Programme

The programme **should reflect the folk music** of the participant's country or a specific vocal tradition. Choirs specialized in a particular foreign singing tradition may present a programme in this style.

#### Instruments

Folk instruments significant for the singing tradition is **permitted as well as scenic elements** and traditional costumes. However the **singing should be in the centre of the performance.**



## Jury and Evaluation

1. The jury consists of internationally acknowledged choral experts.
2. The decisions of the jury can not be contested.
3. As is customary in the MUSICA MUNDI Festival Series, the MUSICA MUNDI evaluation system will be used.
4. The jury will evaluate the choirs according to the following criteria:
  - a) intonation
  - b) sound quality of the choir
  - c) fidelity to the score  
(authenticity in folklore category)
  - d) overall artistic impression

In categories where the number of pieces is determined the jury will evaluate every single piece according to criteria a) intonation and c) fidelity to the score or interpretation practice and they will evaluate the overall performance according to criteria b) sound quality of the choir and d) overall artistic impression.

In categories, for which the number of pieces is not determined, the jury will evaluate only the overall performance according to the above-mentioned criteria.

The jury decides whether a choir qualifies for a diploma or not. Choirs which do not qualify will receive a certificate of "successful participation". All other choirs will get a score between 1 and 30 points. The final score is the average of all points achieved. Depending on the points achieved the adjudicators award bronze, silver and golden diplomas in levels I to X.

### Diplomas will be awarded for the number of points achieved

#### Bronze Diploma

I	0.5 – 1.49
II	1.5 – 2.49
III	2.5 – 3.49
IV	3.5 – 4.49
V	4.5 – 5.49
VI	5.5 – 6.49
VII	6.5 – 7.49
VIII	7.5 – 8.49
IX	8.5 – 9.49
X	9.5 – 10.49

#### Silver Diploma

I	10.5 – 11.49
II	11.5 – 12.49
III	12.5 – 13.49
IV	13.5 – 14.49
V	14.5 – 15.49
VI	15.5 – 16.49
VII	16.5 – 17.49
VIII	17.5 – 18.49
IX	18.5 – 19.49
X	19.5 – 20.49

#### Gold Diploma

I	20.5 – 21.49
II	21.5 – 22.49
III	22.5 – 23.49
IV	23.5 – 24.49
V	24.5 – 25.49
VI	25.5 – 26.49
VII	26.5 – 27.49
VIII	27.5 – 28.49
IX	28.5 – 29.49
X	29.5 – 30.00

In case at least one adjudicator does not give even 1 point for three criteria or three adjudicators do not give even 1 point for at least one criterion, the jury will take a vote to decide whether the choir will receive a diploma or not.

Category winner is the choir with the highest score above 20.50 points. In case of equal scores or if the difference between the scores of two choirs is less than 0.1 point the jury will take a vote to determine the category winner. If no choir has achieved a score above 20.50 points (Gold I), then there will be no category winner in that category.

In case a choir exceeds the maximum pure singing time of the respective category, their final score will be reduced. Each choir will receive their scores in written form.

## Prizes and Awards

In accordance with the evaluations carried out by the juries, the following prizes, diplomas and certificates may be awarded:

### 1. Diplomas

Choirs will be awarded bronze, silver and gold diplomas, depending on their score. If a choir is not awarded a diploma, it will receive a certificate of participation instead.

### 2. Category Winner

The choir achieving a golden diploma with the highest number of points in a given category will be declared category winner.

### 3. Special Awards

The jury may award special prizes for outstanding performances and presentations.

### 4. Prizes for Conductors

The jury may award outstanding conductors prize in the form of certificates.





# Competition's performances

**Friday 2 November 2007**

**St. Augustine Church**

**9:30 Category G5 – Sacred music for Youth Choirs of Equal voices (SSAA)**

**ONDRÁŠEK CZECH CHOIR**

Nový Jičín - (Czech Republic)	Josef Zajíček
Tomás Luis da Victoria	Duo Seraphim
Felix Mendelssohn Bartholdy	Laudate Pueri
Pekka Kostianen	Jaakobin pojat
Ruth Artman	I Never Touched a Rainbow

**9:45 Category G6 – Sacred music for Mixed Youth Choirs (SATB)**

**BLAGAYA VEST ENSEMBLE**

Moscow - (Russia)	Ekaterina Avetisyan
Johannes Ockeghem	Sanctus
Giovanni Pierluigi da Palestrina	Exsultate Deo
Gleb Petchyonkin	Svete tikhij, Nine otpuschaechi
Pavel Tshesnokov	Blagoslovi, dushemoya Gospoda

**10:00 Category G4 – Sacred music for Children'S Choirs (S(S)A(A)**

**“MOSKOVSKIE KOLOKOLTSHIKI” MUSIKALNOY SHKOLI GNESINIKH**

Moscow - (Russia)	Ekaterina Avetisyan
Sergei Rachmaninov	Tebe poem
Pavel Tshesnokov	Priidite, ublashim losifa
Georges Bizet	Agnus Dei
Arr. Yuri Tugarinov	Rozhdestvensky skas

**10:20 Category S1 – Sacred vocal polyphony a cappella**

**NON SILENTIUM**

Åkersberga (Sweden)	Urban Westerlund
Francesco Neglia	Ave Maria
Josquin Desprez	Ave Maria
William Byrd	Ave Verum Corpus
Lars Jansson	Salve Regina

**TALLINNA ÜLIKOOLI KAMMERKOOR**

Tallinn (Estonia)	Merike Aarma & Aivar Leštšinski
Gregorian Hymn	Te Deum
Thomas Tallis	If Ye Love Me
Rudolf Tobias	Loblied – Oster Vorspiel
Arvo Pärt	Bogoroditse devo

**11:20 Category S2 – Sacred music with accompaniment**

**MGV ALMROSE RADENTHEIN**

Feld am See (Austria)	Andreas J. Moser
Hans Georg Nägeli	Der Himmel gibt uns regen
Felix Mendelssohn Bartholdy	Hebe deine Augen auf
Anton Schmid	Führe mich Herr (Evangelium)
David Hamilton	May the Road Rise to Meet You

**KØBENHAVNS KANTATEKOR**

Kopenhagen (Denmark)	Torben H.S. Svendsen
Heinrich Schütz	Also hat Gott die Welt geliebt
Peter Erasmus Lange-Müller	Tre Madonnasange
Vagn Holmboe	Benedicite Domino
John Tavener	The Lamb

**12:15 Category S3 – Sacred music – Open category**

**CHÓR MESKI W WYRZYSKU**

Wyrzysk (Poland)	Piotr Jańczak
Gregorian Chant	Ad missam in die
Piotr Jańczak	Kyrie
Piotr I. Tchaikovsky	Svjati Bozhe
Wasilij Zinowiew	Iskupit ny esi
Piotr Jańczak	Sanctus

**KOMORNÍ SMÍŠENÝ SBOR VENTILKY**

Chomutov - (Czech Republic)	Luboš Hána
Zdeněk Lukáš	Pater noster
Antonín Tučapský	Tristis est anima mea
Vytautas Miškinis	Cantate Domino
Larry L. Fleming	Give Me Jesus
James Moore	An Irish Blessing
Paul Basler	Gloria

**14:30 Category S3 – Sacred music – Open category**

**KAMMERCHOR AM WÜRZBURGER DOM**

Würzburg (Germany)	Martin Berger
Jean Mouton	Missa Alleluja
William Byrd	Miserere mei
Hugo Wolf	Ergebung
Rolf Rudin	Du

## Saturday 03 November 2007

### Manoel Theatre

#### 09:30 Category B1 – Secular music with accompaniment – Mixed choirs

**“MOSKOVSKIE KOLOKOLA” MUSIKALNOY SHKOLY GNESINIKH**  
Moscow (Russia) Anna Avetisyan

Orlando di Lasso Matona mia cara  
Arr. Lucho Bermudez Prende la Vela (cumbia)  
Alexander Vlasov Fontanu Bakhtchisarayskogo Dvortsa  
Arr. Valery Kalistratov Devka po sadu hodila

#### 09:45 Category B2 – Secular music with accompaniment – Male choirs

**MÁV SZOLNOKI JÁRMŪJAVÍTÓ FÉRFIKARA**  
Szolnok (Hungary) Katalin Juhászné Zsákai

László Halmos Jubilate Deo  
Antonio Lotti Vere languores nostros  
Zoltán Kodály Esti dal  
Zoltán Kodály Huszt

#### 10:00 Category A1 – Secular music a cappella – Mixed choirs

**NON SILENTIUM**  
Åkersberga (Sweden) Urban Westerlund

Nils Lindberg Shall I compare Thee to a Summer's Day  
Claudio Monteverdi Lasciatemi morire  
Hans Ola Ericsson Under Linden  
Sten Källman Wangol

**IN CANTANTI**  
Chur (Switzerland) Christian Klucker

Benedetg Dolf Frühlingsstrophe  
Martin Derungs Lagn tras la sera ir...  
Jean Sibelius Rakastava-saarja  
Hans Poser Das Huhn und der Karpfen

**HRVATSKO PJEVACKO DRUSTVO LIPA**  
Osijek (Croatia) Valerija Fischbach

Orazio Vecchi Margarita dai Corai  
Johannes Brahms Abendständchen  
Gunnar Hahn Rondo lapponico  
Dvor Bobić O pa cupa tanana

**ADDICTIO**  
Helsinki (Finland) Anna Toivakka

Jean Sibelius Rakastava  
Heikki Valpola Havet ligger  
Caroline Marcot Quetzal  
Leo Brouwer Son Mercedes

#### 11:30 Category A2 – Secular music a cappella – Male choirs

**CHÓR MESKI W WYRZYSKU**  
Wyrzysk (Poland) Piotr Jańczak

Piotr Jańczak Kyrie  
Piotr I. Tchaikovsky Svjati Bozhe  
Piotr Jańczak Sanctus  
Jim Papoulis Libertatum

#### 12:00 Category F – Folklore

**ONDRÁŠEK CZECH CHOIR**  
Nový Jičín - (Czech Republic) Josef Zajíček

Zdeněk Lukáš Věneček  
Milan Bachoret Frenstat's Songs  
Vaclav Placek To ta Helpa

**MÁV SZOLNOKI JÁRMŪJAVÍTÓ FÉRFIKARA**  
Szolnok (Hungary) Katalin Juhászné Zsákai

Zoltán Kodály Csikó  
Zoltán Kodály Karádi nóták  
Lajos Bárdos Huszártánc

**TALLINNA ÜLIKOOLI KAMMERKOOR**  
Tallinn (Estonia) Merike Aarma & Aivar Lestsinski

Veljo Tormis In Search of Singers  
Veljo Tormis Röntyskälauin V  
Priit Pajusaar Tii  
Veljo Tormis Seitseteist cesti pulmalaulu

**KOMORNÍ SMÍŠENÝ SBOR VENTILKY**  
Chomutov - (Czech Republic) Luboš Hána

Bojhuslav Martinů Aj, stupaj  
Jaroslav Ríha U zámošté  
Jaroslav Křček Což se mně, má milá, hezká zdáš  
Zdeněk Lukáš Za naším huménkem lúka široká

---

**KALVA FEMALE CHOIR ROJA**

Roja - (Latvia)

Jolanta Rauga

Talivaldis Kenins  
Arr. Romualds Jermaks  
Andres Kontauts  
Dzintra Kurme-GedroicaEs meitina ka rozite  
Ar savu bēriti  
Saules meita sagsas raksta  
Sunisami maizi devu

---

**ADDICTIO**

Helsinki (Finland)

Anna Toivakka

Mikko Héiniö  
Leevi Madetoja  
Einojuhani Rautavaara  
Jukka LinkolaTiril  
Uni kysyy uunin päältä  
Sommarnatten  
Punapaula

---

**FOLKPUST**

Sköndal (Sweden)

Fredrik Bergh

Arr. Fredrik Bergh  
Arr. Johan Pejler  
Arr. Anders Nyberg  
Arr. Lotta Delebrant  
Arr. Anders Nyberg  
Arr. Lotta DelebrantFemtusen man  
Den blomster tid nu kommer  
Gå varsamt min Kristen  
Polska eft. Hjort allt gott  
Jag unnar dig ända allt gott  
Konung Göstav**The Trophy**

The original trophy is modelled in the shape of a folded banner with one side broken by a relief of a silhouette of a singing mouth which is multiplied to imply a choir. The material used is ceramics which has been fired to 1100 degrees centigrade.

**The Artist**

It is the work of contemporary Maltese artist Paul Haber who is a ceramics graduate of the Central St. Martin College of Art and Design in London. Haber is well known for his artistic trophies exclusively designed for various important occasions and festivals on the Maltese Islands. His ceramic art pieces have been shown in solo and collective exhibitions in many important museums and galleries in Malta, Europe and USA. His works have received various medals and accolades both in Malta and abroad.

# Il-Korijiet The Choirs





## MGV ALMROSE RADENTHEIN

**Austria** - Feld am See

Andreas J. Moser



## KOMORNÍ SMÍŠENÝ SBOR VENTILKY

**Czech Republic**

Chomutov Luboš Hána



## HRVATSKO PJEVAČKO DRUŠTVO LIPA

**Croatia** - Osijek

Valerija Fischbach



## ONDŘÁŠEK CZECH CHOIR

**Czech Republic**

Nový Jičín Josef Zajíček



## KØBENHAVNS KANTATEKOR

Denmark - Kopenhagen      Torben H.S. Svendsen



## ADDICTIO

Finland - Helsinki      Anna Toivakka



## TALLINNA ÜLIKOOOLI KAMMERKOOR

Estonia - Tallinn      Merike Aarma & Aivar Leštšinski



## KAMMERCHOR AM WÜRZBURGER DOM

Germany - Würzburg      Martin Berger



## MÁTYÁS SZOLNOKI JÁRMŐJAVÍTÓ FÉRFIKARA

**Hungary** - Szolnok

Katalin Juhász Zsákai



## CHÓR MĘSKI W WYRZYSKU

**Poland** - Wyrzysk (Poland)

Piotr Jańczak



## KALVA FEMALE CHOIR ROJA

**Latvia** - Roja

Jolanta Rauga



## BLAGAYA VEST ENSEMBLE

**Russia** - Moscow

Ekaterina Avetisyan



“MOSKOVSKIE KOLOKOLA”  
MUSIKALNOY SHKOLY GNESINIKH

Russia - Moscow Anna Avetisyan



FOLKPUST

Sweden - Sköndal Fredrik Bergh



“MOSKOVSKIE KOLOKOLTSHIKI”  
MUSIKALNOY SHKOLI GNESINIKH

Russia - Moscow Ekaterina Avetisyan



NON SILENTIUM

Sweden - Åkersberga Urban Westerlund



## IN CANTANTI

Switzerland - Chur

Christian Klucker



## World Ranking List

For over 18 years the MUSICA MUNDI competitions have been amongst the most innovative events in the international choral scene.

Almost 3000 choirs have sung in well over 70 events carried out worldwide, also having been evaluated by high-ranking international adjudicators and awarded gold, silver and bronze diplomas and medals. Since the year 2000 the Choir-Olympic idea has created an unprecedented and unique worldwide resonance. Approximately 1200 choirs have so

far participated in this competition alone, the world's largest choral competition.

With this background in mind, the cultural INTERKLUTUR Foundation proudly presents the MUSICA MUNDI World Ranking List, having retroactive effect back to the year 2000.



# World Ranking List

The MUSICA MUNDI World Ranking List comprises the results of 2500 choirs which have taken part in the competitions. For more information: [www.musica-mundi.com](http://www.musica-mundi.com)

Rank	Choir	Conductor	Country	Points
1	Jaumešu Koris KAMER..	Māris Sirmāis	Latvia	1221
2	University of Louisville Cardinal Singers	Kent Hattberg	USA	1173
3	Inner Mongolia Guangdian Choir	Wu Ren	China	1150
4	Nyíregyházi Pro Musica Kamarakórus	Dénes Szabó	Hungary	1138
5	Guangdong Experimental Middle School Choir	Ming Jing Xie	China	1131
6	Taipei Male Choir	Tien-ming Tang	Chinese Taipei	1116
7	Cantemus Children's Choir	Dénes Szabó	Hungary	1111
8	Victoria Junior College Choir	Nelson Kwei	Singapore	1104
9	Magnificat Gyermekkar Budapest	Valéria Szebellédi	Hungary	1093
10	Elfa's Singers	Elfa Secoria	Indonesia	1081
11	Coro Polifonico di Ruda	Fabiana Noro	Italy	1076
12	Stellenberg Girls Choir	André van der Merwe	South Africa	1074
12	University Choir of Stellenbosch	André van der Merwe	South Africa	1074
14	Shishedrik	Marianna Sablina	Ukraine	1071
15	Coral San Justo	Silvia Francese	Argentina	1065
16	Victoria Chorale Singapore	Nelson Kwei	Singapore	1060
17	Calmus Ensemble	Ulrich Barthel & Ludwig Böhme	Germany	1056
18	Kearsney College Choir	Angela Stevens	South Africa	1051
19	CÆLIA Linderholzhausen	Matthias Schmidt	Germany	1043
20	Kamerny Khor Lipetsk	Igor Tsilin	Russia	1042
20	Korallerna	Eva Svanhölm Bohlin	Sweden	1042
22	Pilgrim Mission Choir	Jae-joon Lee	Republic of Korea	1037
23	Gyeongju YWCA Children's Choir	In Ju Kim	Republic of Korea	1035

Rank	Choir	Conductor	Country	Points
24	Kammerkoret Hymnia	Flemming Windekilde	Denmark	1034
25	Elfa's Singers	Elfa Secoria & Paulus Henky Yocdianto	Indonesia	1033
26	Music Project Altnmark West	Sebastian Klopp	Germany	1032
27	Cantamus Girls' Choir	Pamela Cook	Great Britain	1028
28	AUP Ambassadors Chorale Arts Society	Ramon Molina Lijaucó Jr.	Philippines	1026
29	Cantus Animae	Fumiya Amamori	Japan	1025
29	Den Norske Studentersangforening	Thomas Caplin	Norway	1025
31	Western Michigan University Chorale	Joe Miller	USA	1023
31	Okazaki High School Choir	Satoko Kondo	Japan	1023
33	Cantabile Limburg	Jürgen Fabbender	Germany	1021
34	Kammerkoret Collegium Vocale	Thomas Caplin	Norway	1017
35	Sofia Vokalensemble	Bengt Ollén	Sweden	1015
36	Solovushka	Tatiana Sedelnikova	Russia	1011
37	Voci Nobili Høghskolen I Bergen	Maria Gamburg Helbekkmo	Norway	1008
38	Tokyo Ladies Consort "Sayaka"	Ko Matsushita	Japan	1006
39	Shen Zhong Girl's Philharmonic Choir	Liu Mei	China	999
40	Dongdaemun - Gu Ladies' Choir	Sung-Bo Yoon	Republic of Korea	990
41	KIVI Lithuanian	Danguole Aukseliene	Lithuania	988
42	La Cappella	Karin Eklundh	Sweden	987
43	Shenzhen Senior High School Lily Children's Choir	Xizhen Wang	China	986
43	Taipei Chamber Singers	Yün-Hung Chen	Chinese Taipei	986
43	Spring Ladies	Danxia Ni	China	986
46	Dalrocanto a cappella quintet	Fabio Ferrari	Italy	985
47	Kamarikuoro Kampin Laulu	Eric-Olof Söderström	Finland	984
47	Kvindelige Studenters Sangforening	Anne Karin Sundal	Norway	984
47	Kongliga Teknologkören	Fredrik Winberg	Sweden	984
47	Latvijas Kultūras Akadēmijas Koris "Sōla"	Valdis Butans	Latvia	984

# CARNIVAL IN MALTA & GOZO



National Folklore Commission  
Malta Council for Culture and Arts  
230, Republic Str., Valletta  
Malta  
Tel: (+356) 21245168  
www.maltaculture.com

CARNIVAL IN MALTA & GOZO  
1st - 5th February 2008

Edition  
Music-Contact



We present you a  
fine selection of  
famous international  
choral composers  
from the past  
to the present.

Your publisher of international choral music

Some of our composers from the past:

Johannes Brahms, Robert Schumann, Felix Mendelssohn  
Bartholdy, Anton Bruckner, Joseph Rheinberger, Jacobus Gallus,  
Franz Liszt, Charles V. Stanford, Henry Purcell, Orlando di Lasso,  
Giovanni Pierluigi da Palestrina

Some of our well known contemporary composers:

- Germany: Günter Friedrich, Roland Autermann, Rulko Fötting,  
Manfred Hoffmann, Teja Lewandrowsky
- Canada: Nancy Tejler
- Poland: Marek Jasieński, Józef Świdziński, Piotr Jankowski
- Sweden: Robert Sund
- Lithuania: Vytautas Miškinis
- Hungary: János Vajda, Tamás Pánczél, Miklós Mahay,  
József Kani
- Italy: Marco Crestani, Bruno Bettinelli, Herbert Paulmichl,  
Sandra Filippi
- Czech Republic: Petr Eben, Jan Mládek
- USA: Philip Seward



EDITION MUSIC CONTACT - GERMANY  
mail@edition-music-contact.com  
www.edition-music-contact.com

Any kind of choral  
music and most of  
our music is edited  
in Latin and English.

# Il-Muzika The Music



# Finlandia

Anton Sibelius op. 26, 7

1. On great lone hills where tem-pets brood and galls - er,  
2. With ar - dent song we greet the gol - den mor - ning.

Pri - me - val earth a - gainst pri - m - val sky,  
By faith up - borne, re - mem - ber not the night,

We li - ring forth, po - se'd by fer - vent long - ing,  
The whole round world, tri - um - phant, bids the glo - ry.

Sibelius

Have found a throne, e - ter - nal and high,  
God walks a - broad in gar - ments of night.

Have knit, at last, in word - less a - do - ra - tion,  
The hills, be - hold, are now a path of splen - dor

When fire and whirl - wind have both gone by,  
Tran - si - gred all, and all crown'd with light.

# Pomp and Circumstance

Edward Elgar

Molto Maestoso

*f* Glo - ry in the high - ves in the God of hea - ven, peace in all your pro - pty through the  
 earth be gi - ven. Mighty God and Fa - ther thank and praise we bring - sing -  
 - ing  
 of - ti - ly - jeh - tene hea - ven - ly King - sing - ing of - ti - ly jeh - te -  
 - hea - ven - ly King Je - sus Christ si - son, God the Fa - ther's Son - with the Ho - ly  
 Spi - rit joint - ly and co - equal - ly with - to - gether wor - shiped and glo - ri - fied  
 - who sit - teth on the ri - ght hand of the Fa - ther, who with the Spi - rit  
 to - gether go - vern and rule with the Fa - ther and the Spi - rit in one Spi - rit  
 and co - equal - ly and co - eter - nal with the Fa - ther and the Spi - rit, who  
 speak with the Fa - ther and the Spi - rit, who with the Fa - ther and the Spi - rit  
 are wor - shiped and glo - ri - fied, who with the Fa - ther and the Spi - rit  
 in the Fa - ther's glo - ry, all the praise be yours -  
 in the Fa - ther's glo - ry, all the praise be yours.

# Chorus of the Hebrew slaves from Nabucco

Giuseppe Verdi (1813-1901)

*ritto* *chiaro* *meno mos*  
 Vapen - sic - to, sul - fa - li do - ra - te. Vi - ti po - sa mi di - si, sul  
 col - li. O - ran - te - za - no tr - pi - der mi - si. L'an - re  
 dil - ei del ve - lo - tal! Del fil - da - mo le ri - ve -  
 re - so. Oh si - on - re le tur - ri at - ter - ra - ti. Oh, mi  
 pa - tria di be - ni - pre - do - ti! Oh mem - bra - za - so ce - rco - fa -  
 tall! Mi - se de - dei fa - li - di - di - di

mus - to, *pp* Per - chi mu - ta dal su - li - co

pen - dit *ff* Le me - mo - rie nel po - sto *ff* me -

uni - di. *pp* Ci li - vel - la del lum - po - chi

lit *molto piano* ti - ni - so - li So - li mani

tu - - - ti *molto piano* Tra - giun - tu - oo di cu - so lo -

men - to, O Ci - spi - rit - u - Sc - po - rum con - tem - to. Chi non -

fon - da al par - te - vit - ti. Chi non - fon - dat - pu - li - re - vi -

to, Chi non - fon - dat - pu - li - re - vi - to - al - tu - ti - re - vi -

ti

